

## Parlamentul României Senat

*Secretar general*

### Memorandum intern

**Către: Biroul Permanent al Senatului**

**De la: Secretarul general al Senatului  
Domnul Ciprian Bucur**

**Tema: Participarea la misiunea APCE de observare a alegerilor parlamentare din Maroc (Rabat, 6-9 septembrie 2021)**

În perioada 6-9 septembrie 2021, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE) va monitoriza alegerile parlamentare din Maroc, care vor avea loc în data de 8 septembrie a.c.

Din partea APCE (Grupul Partidului Popular European/Creștin-Democrat) a fost nominalizat să participe la această misiune de observare electorală dl senator **Viorel-Riceard Badea**, membru al Delegației Parlamentului României la APCE.

Programul misiunii de observare a alegerilor (6-9 septembrie a.c.) include întreveneri cu reprezentanți ai principalelor formațiuni politice, ai societății civile și ai mass-media. În ziua alegerilor, observatorii vor vizita centre de vot din diverse localități ale țării, monitorizând deschiderea secțiilor de votare, desfășurarea votării, numărarea voturilor și stabilirea rezultatelor. În data de 9 septembrie a.c., sunt prevăzute o reuniune de evaluare (*debriefing*), în cadrul căreia va fi dat publicității raportul preliminar privind desfășurarea alegerilor, și o conferință de presă.

Acțiunea este inclusă în Programul de relații externe al Senatului pe anul 2021 și are caracter parlamentar, potrivit art. 3 lit. g din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere.

#### **Propunem:**

1. Să se aprobe participarea dlui senator Viorel-Riceard Badea, membru al Delegației Parlamentului României la APCE, președintele Comisiei pentru cultură și media a Senatului, la **misiunea APCE de observare a alegerilor parlamentare din Maroc, Rabat, 6-9 septembrie 2021.**
2. Să se suporte din bugetul Senatului cheltuielile aferente deplasării în perioada 5-10 septembrie a.c., respectiv: transport internațional<sup>1</sup> pe ruta București - Paris - Rabat și retur, cu plecare în 5 septembrie a.c., ora 06.05 (zbor AF 1089) și întoarcere în 10 septembrie a.c., ora

<sup>1</sup> Data limită de emiteră a biletului de avion: 2 septembrie a.c.

00.50 (zbor AF 1088); indemnizație de deplasare<sup>2</sup>; asigurare medicală și avans cu justificare ulterioară (din care să se deconteze, după caz, contravaloarea testelor COVID-19 efectuate în țară și în străinătate).

Devizul estimativ al acțiunii este anexat prezentului memorandum. Recalcularea cheltuielilor privind deplasarea se va face în baza documentelor justificative, în limita devizului aprobat. (red. Răzvan Tănase, consilier DRME; avizat: Ion Popa, director general DGCPE)

- Anexe:
- invitația;
  - proiectul de program;
  - lista membrilor Comisiei ad-hoc pentru observarea alegerilor parlamentare din Maroc;
  - avizul Comisiei pentru politică externă;
  - avizul liderului de grup.

---

<sup>2</sup> În conformitate cu art. 36 alin. (1) și art. 39 alin (1) din Hotărârea nr. 3/2019 a Birourilor Permanente ale celor două Camere.

# Consiliul Europei Adunarea Parlamentară

Secretarul general

Strasbourg, 24 august 2021

## Membrilor Comisiei ad-hoc pentru observarea alegerilor parlamentare din Maroc, 8 septembrie 2021

După cum cunoașteți, Biroul Adunării Parlamentare a Consiliului Europei a decis înființarea unei comisii ad-hoc, alcătuite din 11 membri din diferite grupuri politice ale Adunării în baza sistemului D'Hondt, pentru observarea alegerilor parlamentare din Maroc, care sunt programate să aibă loc la 8 septembrie 2021 și l-au desemnat pe dl Alberto Ribolla (Italia, Conservatorii Europeni/Aliața Democraților) în calitate de președinte. Veți găsi atașat lista membrilor.

Comisia ad-hoc se va întruni între 6 și 9 septembrie (perioada deplasării: 5-9 septembrie). Proiectul de program, precum și celelalte documente vă vor fi transmise în timp util.

O rezervare în bloc a fost efectuată de către secretariat la hotelul La Tour Hassan, 26 rue de Chellah –BP 14, Rabat, Maroc (Tel: + 212 (0) 537 23 90 00. Tariful negociat este de 1950 MAD (183 euro) pers./noapte, mic dejun inclus + 39.60 MAD (3.50 euro) taxe.

Vă rog să aveți în vedere că persoanele care au nevoie de o viză pentru a intra în Maroc, sunt rugate să facă o solicitare la reprezentanța consulară a Marocului din țările lor.

În contextul măsurilor luate împotriva COVID-19, în Maroc sunt în vigoare o serie de restricții de deplasare, inclusiv o interdicție de circulație între orele 21.00 și 05.00 dimineața, precum și o interdicție de deplasare între orașe pentru persoanele care nu au schema de vaccinare completă. Membrii sunt rugați să se consulte cu autoritățile competente cu privire la procedurile de călătorie și la condițiile de acces în țară. Toți participanții care nu sunt complet vaccinați trebuie să efectueze un test PCR pentru detectarea COVID-19 într-un termen cuprins între 48 și 72 de ore înainte de sosirea planificată în Maroc. Secretariatul va menține relații strânse cu autoritățile marocane pentru a asigura respectarea normelor și liniilor directoare sanitare locale în materie de sănătate. Membrii se pot aștepta la anumite ajustări cu privire la procedurile misiunii.

Secretariatul pentru această misiune va fi asigurat de către dna Ivi-Triin Odrats, administrator, Divizia de observare a alegerilor și de cooperare interparlamentară (tel: +33 (0)6 07 06 77 73, email: [ivi-triin.odrats@coe.int](mailto:ivi-triin.odrats@coe.int)) și dl Alessandro Mancini, director adjunct, Divizia de Suport al Proiectelor Parlamentare (tel: +33 3 88 41 22 65, email: [alessandro.mancini@coe.int](mailto:alessandro.mancini@coe.int)).

Dacă vă sunt necesare orice alte informații referitoare la misiune, v-aș fi recunoscător dacă i-ați putea contacta direct.

A dumneavoastră sinceră,

Despina Chatzivassiliou-Tsovilis



**CONFIDENTIAL**

23 august 2021

**COMISIA AD-HOC PENTRU OBSERVAREA ALEGERILOR PARLAMENTARE DIN  
MAROC, 8 SEPTEMBRIE 2021**

**Proiectul preliminar de program**

**Rabat (Maroc) – 5-9 septembrie 2021**

**Duminică, 5 septembrie 2021**

Sosirea membrilor delegației  
(Hotel La Tour Hassan Méridien  
26, Rue Challah, BP 14, Rabat 10000, Maroc)

**Luni, 6 septembrie 2021**

***Hotel La Tour Hassan, Sala "xxx"***

8.00 – 9.00 Reuniunea comisiei ad-hoc:

- Deschiderea reuniunii și prezentarea misiunii:  
DI Alberto Ribolla, șeful delegației
- Elemente de context și situația politică:  
DI Michael Ingledow, Șeful Biroului Consiliului Europei din Maroc  
Dna Grazia Alessandra Siino, manager de proiect, Program de  
Cooperare APCE-Maroc
- Legislație electorală:  
DI Oscar Sanchez Muños, Comisia de la Veneția
- Informații practice și logistice prezentate de secretariat

9.00 – 10.30 Reuniune cu reprezentanți ai corpului diplomatic (ambasadorul  
Delegației UE și ambasadori ai statelor reprezentate în delegație: Italia,  
Belgia, Franța, Ungaria, Norvegia, Polonia, România, Spania, Elveția și  
Ucraina)

10.30 – 11.30 Reuniune cu reprezentanții media

11.00 – 13.00 Reuniune cu reprezentanții ONG-urilor și societății civile

13.00 – 14.30 *Pauză de masă*

14.30	Plecare cu minibus la sediul Parlamentului, Camera Consilierilor
15.00 -16.00	Sesiune de informare privind procesul electoral, organizată de Consiliul Național al Drepturilor Omului (CNDO), inclusiv o posibilă reuniune cu președintele CNDO (de confirmat)
16.00 – 17.00	Reuniune cu președinții grupurilor politice din Camera Reprezentanților și cu membrii delegației partenere pentru democrație la APCE
17.00	Plecare cu minibusul la Înalta Autoritate pentru Comunicare Audiovizuală
17.30 – 18.30	Întâlnire cu președintele Înaltei Autorități pentru Comunicare Audiovizuală

### **Marti, 7 septembrie 2021**

8.30	Plecarea cu minibusul la Ministerul de Interne
9.00 – 10.00	Întâlnire cu directorul Departamentului pentru Alegeri, Ministerul de Interne

#### ***Hotel La Tour Hassan, Sala "xxx"***

10.30 – 11.30	Întâlnire cu reprezentanți ai Misiunii Uniunii Europene de Evaluare a Alegerilor și cu alți membri ai comunității internaționale
11.30 - 12.30	Aspecte referitoare la observarea votului și aspecte practice și logistice Întâlnire cu șoferii și interpreții pentru echipele comisiei ad-hoc Desfășurarea în teren
13.00	Desfășurarea echipelor care vor observa în regiuni

### **Miercuri, 8 septembrie 2021**

Toată ziua	Observarea deschiderii secțiilor de votare, votul, închiderea secțiilor de votare, numărarea și înregistrarea rezultatelor
------------	--

### **Joi, 9 septembrie 2021**

#### ***Hotel La Tour Hassan, Sala "xxx"***

8.30	Reuniunea de evaluare a comisiei ad-hoc
11.00	Conferința de presă a comisiei ad-hoc (de confirmat)  Plecarea delegației



Conseil de l'Europe  
Assemblée parlementaire

La Secrétaire Générale

Strasbourg, 24 août 2021

**Aux membres de la commission *ad hoc*  
Pour l'observation des élections législatives au Maroc  
8 septembre**

Comme vous le savez, le Bureau de l'Assemblée a décidé de constituer une commission *ad hoc*, composée de 11 membres des différents groupes politiques de l'Assemblée parlementaire selon le système d'Hondt pour l'observation des élections législatives au Maroc prévues le 8 septembre 2021 et a nommé M. Alberto Ribolla (CE/AD) comme Président. Vous trouverez ci-joint la liste de la commission *ad hoc*.

La commission *ad hoc* se réunira du 6 au 9 septembre (jours de voyage le 5 et le 9 septembre). Le projet de programme, ainsi que d'autres documents pertinents vous parviendront en temps utile.

Une pré-réservation a été effectuée par le Secrétariat à l'Hôtel La Tour Hassan, 26 rue de Chellah – BP 14, Rabat, Maroc (Tél : +212 (0)537 23 90 00. Le tarif négocié est de 1950 MAD (183€) pers/nuît, petit-déjeuner inclus + 39,60 MAD (3.50€) de taxes.

Veuillez noter que les membres ayant besoin d'un visa d'entrée au Maroc, sont priés d'en faire la demande auprès de la représentation consulaire du Maroc de leurs pays.

Dans le cadre des mesures anti-Covid-19, un certain nombre de restrictions de déplacement sont en place au Maroc, y compris un couvre-feu entre 21 heures et 5 heures du matin et l'interdiction de circuler entre les villes sans vaccination complète. Les membres sont priés de consulter les autorités compétentes au sujet des procédures de voyage et de l'accès au pays. Il est attendu de tous les participants qui ne sont pas complètement vaccinés qu'ils effectuent un test PCR pour la Covid-19 dans un délai de 48 à 72 heures avant leur arrivée prévue au Maroc. Le Secrétariat maintiendra des contacts étroits avec les autorités marocaines pour assurer le respect des normes et lignes directrices sanitaires locaux en matière de santé. Les membres peuvent s'attendre à certains ajustements aux procédures de la mission.

Le Secrétariat pour cette mission sera assuré par Mme Ivi-Triin Odrats, Administratrice, Division d'observation des élections et de coopération interparlementaire (Tél : +33 (0)6 07 06 77 73, e-mail : [ivi-triin.odrats@coe.int](mailto:ivi-triin.odrats@coe.int) ) et M. Alessandro Mancini, Chef adjoint, Division de soutien des projets parlementaires (Tél : + 33 3 88 41 22 65, e-mail [alessandro.mancini@coe.int](mailto:alessandro.mancini@coe.int)).

Pour toute information complémentaire concernant cette mission, je vous remercie de bien vouloir les contacter directement.

Cordialement,

Despina Chatzivassiliou-Jsovilis

Secrétariat général  
F. 67075 - Strasbourg Cedex

Tél.: +33 (0)3 88 41 30 73  
[despina.chatzivassiliou@coe.int](mailto:despina.chatzivassiliou@coe.int)



*Council of Europe*  
*Parliamentary Assembly*

*The Secretary General*

Strasbourg, 24 August 2021

**To members of the *ad hoc* committee to observe  
the parliamentary elections in Morocco  
8 September 2021**

As you may know, the Bureau of the Parliamentary Assembly has decided to establish an *ad hoc* committee, composed of 11 members from the different political groups of the Assembly in accordance with the D'Hondt system to observe the parliamentary elections in Morocco, which are scheduled to take place on 8 September 2021 and appointed Mr Alberto Ribolla (Italy, EC/DA) as Chairperson. You will find the list of members attached.

The *ad hoc* committee will meet from 6 to 9 September (travel dates 5 and 9 September). The draft programme as well as other relevant documents and information will be sent to you in due course.

A block booking has been made by the Secretariat at the Hotel La Tour Hassan, 26 rue de Chellah – P.O. Box 14, Rabat, Morocco (Tel: +212 (0)537 23 90 00. The negotiated rate is 1950 MAD (183€) pers/night, breakfast included + 39,60 MAD (3.50€) of taxes.

Please note that all members who require a visa to enter Morocco are requested to apply for one at the consular representation of Morocco in their country.

As a result of the COVID-19 response, a number of travel restrictions are in place in Morocco, including a curfew between 9pm and 5am and prohibition of inter-city movement without full vaccination. Members are requested to consult with the appropriate authorities regarding travel procedures and access to the country. All participants who are not fully vaccinated are expected to obtain a PCR test for COVID-19 within 48 to 72 hours of their planned arrival in Morocco. The Secretariat will maintain close contact with the authorities in Morocco to ensure compliance with local health regulations and guidelines, and members can expect some adjustments to mission procedures.

Secretariat support for the mission will be provided by Ms Ivi-Triin Odrats, Administrator, Election Observation and Interparliamentary Cooperation Division (Tel: +33 (0) 6 07 06 77 73, e-mail [ivi-triin.odrats@coe.int](mailto:ivi-triin.odrats@coe.int)) and Mr Alessandro Mancini, Deputy Head, Parliamentary Project Support Division (Tel +33 3 88 41 22 65, e-mail [alessandro.mancini@coe.int](mailto:alessandro.mancini@coe.int).)

Should you require any further information concerning this mission, I would be grateful if you could contact them directly.

Yours sincerely,

  
Despina Chatzivasiliani

*Postal Address:*  
*F-67075 Strasbourg Cedex*

*Tel: +33 (0) 3 88 41 30 75*  
*despina.chatzivasiliani@coe.int*



**CONFIDENTIAL**

23 August 2021

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION  
OF THE LEGISLATIVE ELECTIONS IN MOROCCO 8 SEPTEMBER 2021**

**Preliminary draft Programme**

**Rabat (Morocco) – 5-9 September 2021**

**Sunday 5 September 2021**

Arrival of the members of the delegation  
(Hotel La Tour Hassan Méridien  
26, Rue Challah, BP 14, Rabat 10000, Morocco)

**Monday 6 September 2021**

***Hotel La Tour Hassan Room "xxx"***

8.00 – 9.00 Meeting of the ad hoc committee:

- Opening of the meeting and presentation of the mission by:  
Mr Alberto Ribolla, Head of the delegation
- Background and political situation by:  
Mr Michael Ingledow, Head of the Council of Europe office in Morocco  
Ms Grazia Alessandra Siino, Project Manager, PACE Cooperation  
Programme with Morocco
- Electoral legislation by:  
Mr Oscar Sanchez Muñoz, Venice Commission
- Practical and logistical arrangements presented by the Secretariat

9.00 – 10.30 Meeting with representatives of the diplomatic corps (Ambassador of the delegation of the European Union as well as Ambassadors from countries represented in the delegation: Italy, Belgium, France, Hungary, Norway, Poland, Spain, Switzerland, Ukraine)

10.30 – 11.30 Meeting with media representatives

11.00 – 13.00 Meeting with NGO and civil society representatives

13.00 – 14.30 *Free lunch*



14.30	Departure by minibus for the Parliament building, Chamber of Councillors
15.00 -16.00	Information session on the electoral process organised by the National Council of Human Rights (CNDH), including a possible meeting with President of the CNDH (tbc)
16.00 – 17.00	Meeting with the Presidents of the Political groups of the Chamber of Representatives and the members of the “Partnership for democracy” delegation to PACE
17.00	Departure by minibus to the High Authority of Audio-visual Communication
17.30 – 18.30	Meeting with the President of the High Authority of Audio-visual Communication

### **Tuesday 7 September 2021**

8.30	Departure by minibus for the Ministry of Interior
9.00 – 10.00	Meeting with Director of the Election Department, Ministry of the Interior

#### ***Hotel La Tour Hassan Room “xxx”***

10.30 – 11.30	Meeting with the European Union election evaluation mission and other members of the International Community
11.30 - 12.30	Observation of the vote, practical and logistical issues Meetings with the drivers and interpreters for the teams from the ad hoc committee Deployment
13.00	Pre-deployment of the teams which will observe in the regions

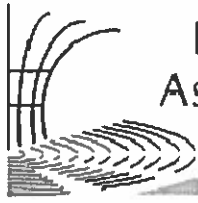
### **Wednesday 8 September 2021**

All day	Observation of the opening of polling stations, the voting, the closing of polling stations, the counting and recording of results
---------	--

### **Thursday 9 September 2021**

#### ***Hotel La Tour Hassan Room “xxx”***

8.30	Debriefing meeting of the ad hoc committee
11.00	Press conference of the ad hoc committee (to be confirmed)  Departure of the delegation



24 August / août 2021

**AD HOC COMMITTEE FOR THE OBSERVATION OF THE  
PARLIAMENTARY ELECTIONS IN MOROCCO**

**8 September / septembre 2021**

**COMMISSION AD HOC POUR L'OBSERVATION DES  
ELECTIONS LEGISLATIVES AU MAROC**

---

**List of members / Liste des membres**

**Chairperson / Président: Mr Alberto RIBOLLA, Italy / Italie, EC/DA / CE/AD**

**Socialists, Democrats and Greens Group / Groupe des socialistes, démocrates et verts (SOC)**

Ms / Mme Jette CHRISTENSEN, Norway / Norvège

Mr / M. Christophe LACROIX, Belgique

Mr / M. Antonio GUTIERREZ, Spain / Espagne \*\*

**Group of the European People's Party (EPP/CD) / Groupe du Parti populaire européen (PPE/DC)**

Mr / M. Viorel -Riceard BADEA, Romania / Roumanie \*\*

Mr / M. Raivo TAMM, Estonia / Estonie \*\*

Mr / M. Jacek PROTASIEWICZ, Poland / Pologne \*\*

**Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) /**

**Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (ADLE)**

Mr / M. Damien COTTIER, Switzerland / Suisse \*\*

Ms / Mme Nicole DURANTON, France \*\*

**European Conservatives Group and Democratic Alliance (EC/DA) / Groupe des conservateurs  
européens et Alliance démocratique (CE/AD)**

Mr / M. Alberto RIBOLLA, Italy / Italie \*\*

Ms/ Mme Olena KHOMENKO, Ukraine \*\*

**Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)**

Mr / M. Anton GOMEZ-REINO, Spain / Espagne \*

**Venice Commission / Commission de Venise**

Mr / M. Oscar Sanchez Muñoz, Expert, Spain / Espagne

**Secretariat / Secrétariat**

Mme Ivi-Triin ODRATS, Administrative Officer, Election observation and Interparliamentary co-operation Division / Administratrice, Division de l'observation des élections et de la coopération interparlementaire

Mr / M. Alessandro MANCINI, Programme Manager, Parliamentary Projects Support Division / Responsable de programme, Division de soutien des projets parlementaires

Mr / M. Serguei Kouznetsov, Head of the Neighbourhood Cooperation Division, Venice Commission / Chef de la Division de la Coopération de Voisinage, Commission de Venise

\* declaration missing

\*\* has participated in at least 2 missions

## PARLAMENTUL ROMÂNIEI



*Comisia pentru politică externă*

Nr. XXIV/243/31.08.2021

### AVIZ

În data de 31 august 2021, membrii Comisiei au dezbătut și *avizat favorabil*, în unanimitate, următoarea acțiune parlamentară de relații externe:

Participarea dlui. senator Viorel Riceard Badea, membru al Delegației Parlamentului României la Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei (APCE), la misiunea APCE de observare a alegerilor parlamentare din Maroc (6-9 septembrie 2021).

*Preșdinte.*

*Senator Tituș CORLĂȚEAN*

## **A V I Z**

Prin prezenta, se avizează favorabil/~~negativ~~ participarea domnului senator:

**Viorel-Riceard BADEA**

.....

**la acțiunea:** Misiunea APCE de observare a alegerilor parlamentare din Maroc

**care se va desfășura la:** Rabat, Maroc

**în perioada (de deplasare):** 5-9 septembrie 2021

**Liderul Grupului parlamentar  
al Partidului Național Liberal**

**Virgil GURAN**